

990R FERRARI

MODELLI MODELS	MOMENTO LIFTING MOMENT	SBRACCIO ORIZZONTALE HORIZ. HYDRAULIC OUTREACH	PORTATA AL DISTRIBUTORE OIL FLOW TO THE CONTROL VALVE	SBRACCIO MAX. VERTICALE MAX VERTICAL REACH	PESO WEIGHT	PRESSIONE PRESSURE	INTERASSE STAB. EXTRA APERTI EXTRA WIDE DISTANCE BETWEEN CENTRES WITH OPENED OUTRIGGERS
	tm	m	l min	m	kg	bar	mm
990 A2	74.0	7.65	80-100	12.2	7450	300	8770
990 A4	-	11.55	80-100	16.1	8100	300	8770
990 A6	-	15.70	80-100	20.2	8700	300	8770
990 A8	-	19.70	80-100	24.2	9250	300	8770
990 A10	-	24.25	80-100	28.7	9650	300	8770
990 A6J6	-	29.10	80-100	33.7	10200	300	8770
990 A8J4	-	29.40	80-100	33.9	10100	300	8770

Autocarro consigliato - Recommended truck - Camion conseillé - Camion aconsejado
M.T.T. ton 42 - G.V.W. ton 42

STANDARD



Continua
Endless
Angolo di rotazione
Slewing angle



Limitatore di momento
Overload device



Radiocontrollo
Remote control

OPTIONAL



Serbatoio olio
Oil Tank

990R A2

m	3.00	4.15	5.85	7.65
kg	24660*	17510	12610	9670

990R A4

m	3.00	4.22	5.95	7.75	9.65	11.55
kg	23430*	16635	11815	8930	7080	5870

990R A6

m	3.00	4.37	6.10	7.87	9.80	11.70	13.70	15.70	17.70	19.70	22.10
kg	22570*	15495	10975	8250	6410	5240	4410	3820	2905	2590	1940

990R A8

m	3.00	4.37	6.10	7.87	9.80	11.70	13.70	15.70	17.70	19.70	22.10	24.25	26.60
kg	21970*	15085	10515	7745	5960	4810	3945	3340	2905	2590	1940	1755	1355

990R A10

m	3.00	4.65	6.35	8.15	10.10	11.95	13.95	15.95	17.95	19.95	22.10	24.25	26.60
kg	21770*	14045	9800	7185	5450	4335	3525	2935	2500	2195	1940	1755	1305

990R A6J6

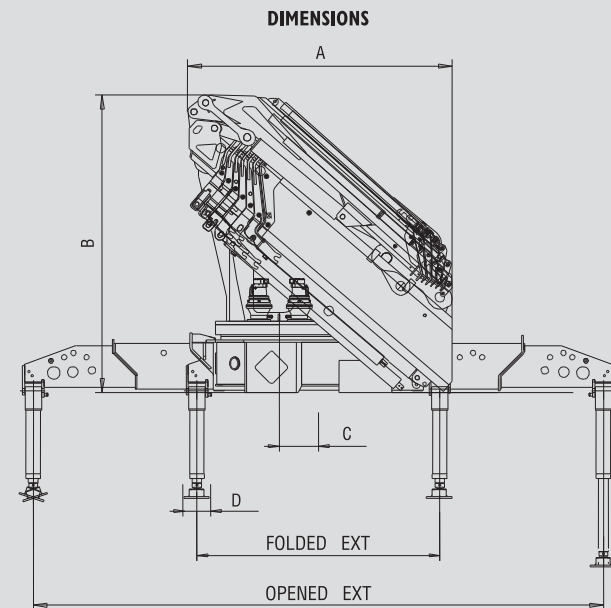
m	18.90	20.50	22.15	23.80	25.50	27.30	29.10	30.90
kg	1705	1505	1365	1240	1130	1040	920	630

990R A8J4

m	22.40	24.10	25.85	27.60	29.40	31.30
kg	950	850	775	710	660	550

*) Portata teorica
Theoretical lifting capacity

- Dati, descrizioni e illustrazioni sono relativi solo ed unicamente ai modelli commercializzati alla data di stampa di questo depliant. Successivamente alla data di stampa queste informazioni sono meramente indicative e non impegnano F.lli Ferrari. Eventuali variazioni sono a discrezione di F.lli Ferrari e sono sempre nel rispetto delle normative di sicurezza pertinenti ed applicabili. Per ottenere dati, descrizioni ed illustrazioni aggiornati, fare riferimento al costruttore o al rivenditore. Gru prodotte e/o commercializzate da F.lli Ferrari.
- Data, descriptions and illustrations pertain only and uniquely to models sold at the time of printing of this brochure. After the date of printing, this information is purely indicative and not binding upon F.lli Ferrari. Future modifications are solely at the discretion of F.lli Ferrari and are always in compliance with applicable and pertinent safety standards. To obtain updated data, descriptions and illustrations, contact the manufacturer or your reseller. Cranes manufactured and/or marketed by F.lli Ferrari.
- Les données, les descriptions et les illustrations se rapportent seulement et exclusivement aux modèles commercialisés à la date d'impression de ce dépliant. Après la date d'impression, ces informations sont simplement indicatives et n'engagent pas F.lli Ferrari. D'éventuelles modifications sont à la discrétion de F.lli Ferrari et toujours dans l'observance des normes de sécurité pertinentes et applicables. Pour obtenir les données, les descriptions et les illustrations actualisées, s'adresser au fabricant ou au revendeur. Grues produites et/ou vendues par F.lli Ferrari.
- Daten, Beschreibungen und Abbildungen beziehen sich ausschließlich auf die zum Zeitpunkt des Drucks dieser Broschüre vertriebenen Modelle. Nach diesem Datum verstehen sich diese Informationen als rein richtungweisend und sind in keinem Fall für F.lli Ferrari verbindlich. F.lli Ferrari behält sich vor, nach eigenem Ermessen und in jedem Fall unter Berücksichtigung der zugehörigen und geltenden Sicherheitsvorschriften Änderungen vorzunehmen. Bitte wenden Sie sich für aktuelle Daten, Beschreibungen und Abbildungen an den Hersteller oder Händler. Die Kräne werden von F.lli Ferrari hergestellt und/oder vermarktet.
- Los datos, descripciones e ilustraciones corresponden únicamente a los modelos comercializados hasta la fecha de impresión de este folleto. Después de la fecha de impresión estos datos son sólo como referencia y no comprometen a F.lli Ferrari. Las posibles variaciones son a discreción de F.lli Ferrari y son conformes a las normas de seguridad pertinentes y aplicables. Para obtener datos, descripciones e ilustraciones actualizadas, dirigirse al fabricante o al distribuidor. Gruas producidas y/o comercializadas por F.lli Ferrari.



	FOLDED			OPENED		
	A	B	C	EXT	D	EXT
990 A2	2435	2450	370	2290	240	8770
990 A4	2435	2450	370	2290	240	8770
990 A6	2470	2450	370	2290	240	8770
990 A8	2500	2505	370	2290	240	8770
990 A10	2510	2635	370	2290	240	8770
990 A6J6	2500	2800	370	2290	240	8770
990 A8J4	2545	2875	370	2290	240	8770

SPAZIO RICHIESTO PER L'INSTALLAZIONE NECESSARY SPACE FOR INSTALLATION

	Con attivazioni - With extra functions	
	Height	Width
990 A2	1610	1900
990 A4	1610	1900
990 A6	1770	1900
990 A8	1800	1900
990 A10	1800	Non attivabili
990 A6J6	1900	Non attivati
990 A8J4	1900	Non attivabili



F.lli FERRARI CORPORATION S.p.A.

Via Einstein, 8

42028 Poggio (RE) Italy

Tel. +39 0522/486311

Fax +39 0522/486330

E-mail: marketing@flliferrari.it

www.flliferrari.com



M.K.T. 5800168 - Data di stampa - Date of printing - Date d'impression - Zeitpunkt des Drucks - Fecha de impresión: 01/11/2012.



FERRARI
990R



990R

RED POWER



F.LLI FERRARI CORPORATION S.p.A.

FERRARI 990R



I

- Rotazione continua
- Acciai ad alto limite di snervamento
- Struttura interamente pallinata
- Bracci esagonali
- Valvole di sicurezza flangiate
- Valvola rigenerativa sugli sfilii idraulici
- 2 motoriduttori
- Limitatore di momento
- Radiocomando
- Distributore proporzionale compensato Danfoss PVG 32
- ECM Electronic Crane Manager + Power Boost
- Filtro in pressione
- Stabilizzatori estendibili idraulicamente
- Stabilizzatori girevoli automatici
- Boccole autolubrificanti
- Raccorderia SAE-JIC
- Gancio girevole
- Kit di montaggio compreso
- Red power
- Serbatoio
- Martinetti sfilio indipendenti
- Kit segnale luminoso aste chiuse (CE)
- Sensore di corretto ripiegamento della gru (CE)
- Luce 90%-100% visibile da tutti i lati della gru
- Piattello stabilizzatore snodato
- Sensore proporzionale di inclinazione sul secondo braccio
- Accessori**
- Prolonghe meccaniche
- Comandi supplementari attivati*
- Traversa supplementare
- Dispositivo di controllo RLC
- Verricello idraulico
- 3° motoriduttore
- Utilizzo con attrezzi*
- Scambiatore di calore
- Basamento integrale**
- Ingrassaggio manuale centralizzato
- Lubrificazione centralizzata automatica

*) No A10 - A6J6 - A8J4
**) + 300 kg



GB

- Continuous rotation
- High tensile strength steel
- Structure fully shotblasted
- Hexagonal booms
- Flanged valves
- Regenerative valve on hydraulic boom extensions
- 2 planetary gear reduction motors
- Load limiting device
- Radio remote control
- Proportional control valve Danfoss PVG 32
- ECM Electronic Crane Manager + Power Boost
- Pressure filter
- Hydraulic opening stabilizers
- Automatic rotating stabilizers
- Self-lubricating bushings
- SAE-JIC fittings
- Swivel load hook
- Mounting kit included
- Red power
- Oil tank
- Independent telescopic cylinders
- Light indicator for correct stabilizer stowing (CE)
- Sensor for correct stowing of the crane (CE)
- 90%-100% light visible from all around the crane
- Swivel stabilizer foot
- Proportional inclination sensor on second boom
- Accessories**
- Manual extensions
- Extra functions*
- Extra cross beams
- Load radio checking device RLC
- Hydraulic winch
- 3rd planetary gear reduction motor
- Use with special accessories*
- Oil cooler
- Integral base**
- Manual centralized greasing system
- Automatic one-shot lubrication



F

- Rotation sans fin
- Acier à résistance élevée
- Structure complètement grenillée
- Extensions hexagonales
- Soupapes de sûreté bridées
- Soupape régénération huile sur les extensions hydrauliques
- 2 motoréducteurs
- Limiteur de moment
- Radiocommande
- Distributeur proportionnel Danfoss PVG 32
- ECM Electronic Crane Manager + Power Boost
- Filtre pression
- Stabilisateurs avec extension hydraulique
- Béquilles tournantes automatiques
- Douilles autolubrifiantes
- Raccords SAE-JIC
- Crochet tournant
- Kit de montage inclus
- Red power
- Réservoir pour huile
- Vérins hydrauliques indépendants
- Kit capteurs de replis de béquilles stabilisatrices (CE)
- Capteur de position "grue repliée" (CE)
- Colonne tricolore indiquant le statut de charge (90%-100%) visible de tous les cotés de la grue
- Plat d'appui béquille avec joint à rotule
- Capteur proportionnel d'inclinaison sur le second bras
- Accessoires**
- Rallonges mécaniques
- Circuits supplémentaires activés*
- Béquilles supplémentaires
- Dispositif de contrôle de la charge RLC
- Treuil hydraulique
- Troisième motoréducteur
- Utilisation avec accessoires*
- Oil cooler
- Refroidisseur huile
- Embase intégral**
- Graissage centralisé manuel
- Lubrification automatique



D

- Endlose Rotation
- Stahl mit hoher Fließgrenze
- Kugelstrahlen der Struktur
- Sechswinklige Ausschübe
- Geflanschte Sicherheitventile
- Regenerationsventil auf den Ausschüben
- 2 Getriebemotoren
- Momentbegrenzer
- Funkfernsteuerung
- Proportionaler Steuerventil Danfoss PVG 32
- ECM Electronic Crane Manager + Power Boost
- Druckfilter
- Abstützbeine mit hydraulischem Ausfahren
- Automatisch drehbare Abstützbeine
- Selbstschmierende Buchsen
- SAE-JIC Anschlüsse
- Schwenkbarer Haken
- Einsatzbau eingeschlossen
- Red power
- Ölbehälter
- Unabhängige hydraulischen Hebers
- Warnleuchte für Abstützungen (CE)
- Sensor für die korrekte Zusammenfaltung des Kranes (CE)
- Licht 90%-100 % sichtbar von allen Seiten des Kranes
- Gelenkstützsteller
- Proportionalensensor für die Neigung am 2. Ausschub
- Zubehöre**
- Mechanische Verlängerungen
- Zusatzfunktionen*
- Zusatzabstützungen
- Vorrichtung für Lastkontrolle RLC
- Hydraulische Seilwinde
- Dritter Getriebemotor
- Benutzung mit Zubehören*
- Ölkühler
- Versenkter Sockel**
- Manuell Zentralschmierung
- Automatische Sammelschmierung



SP

- Rotación continua
- Acero en el alto borde de rendimiento
- Estructura completamente granallada
- Prolongas hexagonales
- Válvulas de seguridad ensanchadas
- Válvula de regeneración sobre las prolongas
- 2 motorreductores
- Limitador de carga
- Mando a distancia
- Distribuidor proporcional Danfoss PVG 32
- ECM Electronic Crane Manager + Power Boost
- Filtro en presión
- Estabilizadores con apertura hidráulica
- Patas giratorias automáticas
- Casquillos autolubricantes
- Racorieria SAE-JIC
- Gancho giratorio
- Kit de montaje incluido
- Red power
- Depósito de aceite
- Prolongas independientes
- Indicador luminoso de estabilizadores cerrados (CE)
- Sensor de plegado correcto de la grúa (CE)
- Luz 90%-100% visible desde todas partes de la grúa
- Plato de apoyo de patas articulado
- Sensor de inclinación proporcional en el segundo brazo
- Accesorios**
- Prolongas mecánicas
- Activaciones adicionales*
- Patas adicionales
- Dispositivo de verificación de la carga RLC
- Cabestrante hidráulico
- Tercer motorreductor
- Utilización con accesorios*
- Intercambiador de calor
- Base integrada**
- Equipo engrasado centralizado manual
- Lubricación central automática



CAN BUS

The operator can control the crane with high precision proportional levers in every position and, doing so, can supervise the loading and unloading operations. That means a great time saving and a higher safety.

All the remote controls used by F.I.R. FERRARI CORPORATION have an identification code and are shielded from electromagnetic fields and from external radio signals.



Basamento Integrale (optional) Integrated basement (optional)



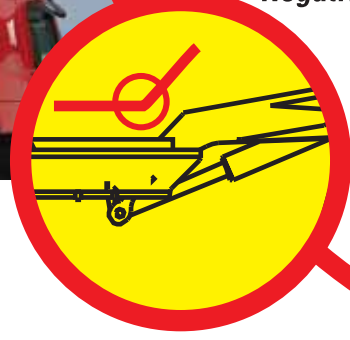
10 sfilii idraulici 10 hydraulic extensions

+33%

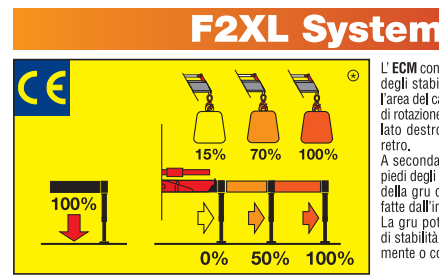
Fino a 33% di coppia (rotazione) in più
Up to 33% more rotation torque



Angolo negativo Negative angle



Sistema di controllo stabilità (CE) Stability control system (CE)



L'ECM controlla la posizione degli stabilizzatori e divide l'area del camion in 4 settori di rotazione: sopra la cabina, lato destro, lato sinistro e retro.
A seconda della posizione delle aste e dei piedi degli stabilizzatori, la capacità di carico della gru cambia secondo le impostazioni fatte dall'installatore.
La gru potrà essere usata senza problemi di stabilità anche quando un'asta è parzialmente o completamente retratta.

The ECM checks the positions of the stabilizers and divides the working area into 4 slewing sectors: over the cabin, right side, left side and the rear of the vehicle. Depending on the position of the beams and the stabilizers, the crane's lifting capacity changes according to the settings made by the installer. The crane can be used even with a beam partially or fully retracted without having stability problems.

Il FPES (Proportional Encoder Sensor) riconosce 3 posizioni delle aste degli stabilizzatori: aperte, semiaperte e completamente chiuse.

L'FRCS (Rotation Control Sensor) riconosce i 4 settori di rotazione.

The FPES (Proportional Encoder Sensor) recognizes 3 positions of the stabilizer's beams: fully open, half extended, fully closed.

The FRCS (Rotation Control Sensor) recognizes 4 slewing sectors.

Il radiocomando CAN-BUS permette all'operatore di conoscere la posizione degli stabilizzatori e le condizioni di carico della gru.
The CAN-BUS radio-control allows the operator to know the positions of the stabilizers and the loading conditions of the crane.



Questo dispositivo visualizza su un display collocato in prossimità dei comandi il carico applicato al gancio della gru, rendendo l'utilizzo delle prolunghe meccaniche sicuro secondo la normativa europea EN 12999. Nel caso di una gru CE con prolunghe meccaniche è obbligatorio montare il dispositivo RLC.

This device shows the load at the hook on a display placed near the controls, making safe the use of the mechanical booms following the European rule EN12999. In case of a CE crane with mechanical booms it is mandatory to mount the RLC device.



Le percentuali rappresentate nelle figure sono meramente esemplificative e non hanno attinenza con le reali portate della gru. Queste ultime dipendono dalla stabilità del camion.
The percentages present in the pictures are merely examples and they have no bearing on the crane's real lifting capacities. The crane's real lifting capacities will depend on truck's stability.